

El Deutsche Institut für Urbanistik (difu) y Regio Kontext de Berlín encuestan a personas sin hogar por cuenta del Ministerio Federal de Vivienda, Desarrollo Urbanístico y Construcción. Los resultados contribuirán a mejorar el sistema de ayuda. Por favor, ayúdenos llenando el cuestionario. La participación es voluntaria. Se tarda en realizar la encuesta entre **15 y 20 minutos**. Como agradecimiento, recibirá un vale de 10 euros de Rossmann.

Le preguntamos sobre su situación actual y el camino que le llevó a no tener hogar. Algunas preguntas pueden ser molestas. Si se siente incómodo respondiendo, pida ayuda.

1. ¿Se ha alojado en los siguientes lugares en alguna de las últimas siete noches?

Marque todo lo que corresponda.

¿Al aire libre, p. ej., en la calle, debajo de un puente, en un parque o a la entrada de una casa?

Sí

No

¿En una vivienda sustitutiva, p. ej., en un cenador, una chabola, una casa en ruinas, un cobertizo, un sótano, un ático, una tienda de campaña, un tren, una casa móvil o un coche (destrozado)?

Sí

No

¿En casa de amigos, compañeros, conocidos u otros familiares, aunque no tenga allí su propio contrato de alquiler?

Sí

No

2. ¿Pasó la noche del 31 de enero al 1 de febrero (de sábado a domingo): en un albergue, refugio para personas sin hogar, refugio de emergencia, alojamiento nocturno o cualquier otro establecimiento público?

Sí

No

No lo sé.

No quiero dar información.

3. Aproximadamente, ¿cuántas veces a la semana tiene contacto (en persona o por teléfono) con organizaciones en las que recibe ayuda?

p. ej., centros de día,
centros de asesamiento,
refugios de emergencia,
comedores sociales,
centros de empleo

Tengo contacto semanal (en persona/por teléfono) con la organización que me entregó el cuestionario
aproximadamente.....

veces.

p. ej., "07" o "01"

El número total de contactos que tengo a la semana con otras organizaciones en las que recibo ayuda (en persona/por teléfono) es de
aproximadamente.....

veces.

4. Datos personales

Primera letra de su nombre:

No le pedimos su nombre completo. Así permanecerá en el anonimato y nadie le reconocerá.

Primera letra de su apellido:

¿En qué día del mes nació?

p. ej., "01" o "31"

¿En qué año nació?

Año

5. ¿Cuál es su sexo?

Hombre

Otro/diverso

Mujer

No quiero dar información.

6. ¿Qué nacionalidad(es) tiene?

Introduzca su nacionalidad.

Alemán

Otros:

Soy apátrida.

No quiero dar información.

7. ¿Vive actualmente con su pareja o sus hijos?

Haga solamente una cruz.

No, vivo solo.

Sí, con pareja (sin hijos).

p. ej., "01" o "03"

Sí, con pareja e hijo(s).



Número de hijos menores de 18 años:

Sí, monoparental con hijo/s.



Número de hijos menores de 18 años:

Otro:

No quiero dar información.

8. ¿Vive también con otras personas?

Haga solamente una cruz.

No, solo con las personas de la pregunta 7

Sí, con otros familiares (p. ej., abuelos, hermanos, tíos, tías)

Sí, con amigos, colegas, conocidos

Sí, con otras personas sin hogar (p. ej., en la calle, en grupo)

Otro:

No quiero dar información.

9. ¿A qué se dedica personalmente?

Marque todo lo que corresponda.

- Ingresos por trabajo:
 - Ingresos regulares procedentes del trabajo (p. ej., trabajo fijo, miniempleo, trabajo por cuenta propia)
 - Ingresos irregulares (p. ej., trabajos ocasionales, sin contrato)
 - Otras actividades (por ejemplo, recogida de botellas, mendicidad, venta ambulante de periódicos)
- Prestaciones estatales:
 - Subsidio de desempleo 1 (agencia de empleo)
 - Bürgergeld (subsidio ciudadano) (oficina de empleo)
 - Asistencia social / seguridad básica (agencia de bienestar social)
 - Prestaciones para los solicitantes de asilo
 - Prestación por hijo, subsidio parental, anticipo de manutención
 - BAföG (universidad/escuela)
- Pensión (p. ej., pensión de vejez, pensión de viudedad, pensión de orfandad)
- Apoyo (p. ej., ayuda de familiares o amigos)
- Otros ingresos:
- No tengo ingresos.
- No quiero dar información.

10. Aproximadamente, ¿de cuánto dinero dispone personalmente cada mes?

- No tengo dinero
- Menos de 300 euros
- 300 - 599 euros
- 600 - 999 euros
- 1000 - 1499 euros
- 1500 - 2500 euros
- Más de 2500 euros
- No quiero dar información.

11. ¿Tiene su propia cuenta bancaria?

- Sí, y puedo usarla.
- Sí, pero no puedo usarla.
- No, no tengo cuenta.
- No quiero dar información.

12. ¿Tiene seguro médico?

- Sí, y puedo utilizar todos los servicios.
- Sí, pero no puedo utilizar todos los servicios.
- No, no tengo seguro médico.
- No quiero dar información.

13. ¿Tiene una enfermedad, deficiencia o discapacidad de larga duración?

Marque todo lo que corresponda.

- Enfermedad física crónica (p. ej., diabetes, cardiopatía, reumatismo)
- Discapacidad física (p. ej., al caminar, ver, oír)
- Discapacidad mental (p. ej., dificultades de aprendizaje)
- Adicción (p. ej., alcohol, drogas)
- Otras enfermedades mentales (p. ej., depresión, trastorno de ansiedad)
- Otros: _____
- No tengo ninguna enfermedad ni discapacidad.
- No quiero dar información.

14. ¿Cuánto tiempo lleva sin hogar en Alemania?

- Menos de 3 meses
- Entre 3 meses y un año
- Más de un año y menos de 5 años
- Entre 5 y 10 años
- Más de 10 años
- No quiero dar información.

Una persona es una persona sin hogar si no tiene su propio piso/habitación (contrato de alquiler/propiedad).

15. ¿Cómo vivía antes de quedarse sin hogar por primera vez?

Haga solamente una cruz.

- En el propio piso / habitación / casa. Contrato de alquiler / propiedad
- Con mis padres.
- En una institución. p. ej., asistencia social a menores, centro de acogida de mujeres, cárcel, hospital, psiquiátrico...
- Llegué a Alemania y no tenía aquí mi propio piso/habitación/casa (p. ej., después de huir o emigrar).
- Otro: _____
- No quiero dar información.

16. ¿Ha estado sin hogar más de una vez en su vida?

Responda "Sí" si ha estado sin hogar varias veces y ha tenido su propio piso/habitación entre medias. Cuente por separado cualquier tiempo que haya pasado sin su propio hogar, aunque haya sido por poco tiempo.

- No, es la primera vez.
- Sí, he estado muchas veces sin piso/habitación propia, en total.....

_____ veces.

p. ej., "02" o "10"

Me quedé sin piso/habitación propia por primera vez en.....

Año

- No quiero dar información.

17. Si alguna vez tuvo que dejar un piso en Alemania y se quedó sin hogar por ello, ¿cuáles fueron los motivos?

Marque todo lo que corresponda.

- Nunca he tenido que dejar un piso en Alemania.
- Tuve que mudarme a otra ciudad.
- Mi piso estaba vinculado a mi relación laboral.
- Ya no podía pagar el alquiler.
- Las autoridades no pagaron el alquiler.
- Me echaron por uso personal.
- Hubo un desalojo.
- He sufrido violencia doméstica.
- Tenía problemas de pareja o familiares (peleas, separación).
- Murió un miembro de mi familia.
- Tuve problemas de salud.
- Otros:
- No quiero dar información.

18. ¿Se ha quedado sin hogar inmediatamente después de una estancia en una institución?

- Sí
- No Pase directamente a la pregunta 26.
- No quiero dar información.

19. ¿Cuántas veces se ha quedado sin hogar tras una estancia en una institución?

- Solo una vez.
- Varias veces, en total... veces.
- Nunca Pase directamente a la pregunta 26.
- No quiero dar información.

20. Se quedó sin hogar cuando salió de una institución. ¿Qué institución fue la última?

Haga solamente una cruz.

- Refugio de mujeres / centro de protección contra la violencia
- Hospital
- Psiquiatría
- Organización de apoyo a las adicciones
- Organización para el bienestar de la juventud
- Prisión / Centro penitenciario
- Otros:
- No quiero dar información.

21. Antes de la estancia en la institución de la pregunta 20...

- Me quedé sin piso propio / habitación propia / casa propia
- Vivía con mis padres.
- Todavía tenía mi propio piso / mi propia habitación / mi propia casa
- No quiero dar información.

Haga solamente una cruz.

Contrato de alquiler / propiedad

22. Tras la estancia en la instalación de la pregunta 20...

- Vivía temporalmente con familiares / amigos / compañeros / conocidos.
- Estaba en otra institución (p. ej., centro de asistencia a menores, refugio para mujeres, prisión, hospital, psiquiátrico...).
- Estuve en un alojamiento gestionado por el servicio de libertad condicional.
- Estuve en alojamientos para personas sin hogar (por ejemplo, albergues, viviendas tuteladas).
- Vivía en la calle.
- Otros:
- No quiero dar información.

Haga solamente una cruz.

23. ¿Recibió apoyo o ayuda para conseguir alojamiento o un piso/habitación tras su estancia en esta institución?

- Sí, en la propia institución.
- Sí, en otra organización / ONG de la ciudad.
- No, no recibí apoyo.
- No me acuerdo.
- Otros:
- No quiero dar información.

24. ¿Tuvo que permanecer más tiempo en esta institución porque no pudo encontrar alojamiento o un piso/habitación?

- Sí.
- No.
- No quiero dar información.

25. ¿Por qué se quedó sin hogar tras su estancia en la institución?

Marque todo lo que corresponda.

- No recibí suficiente apoyo.
- La responsabilidad de las oficinas no estaba clara.
- No pude solicitar un apartamento/una habitación desde allí.
- Las solicitudes / cobertura de los gastos se tramitaron con demasiada lentitud.
- No encontré un piso/habitación asequible.
- Motivos personales
- No encontré un alojamiento / alojamiento temporal adecuado.
- Otros:
- Se rechazó la cobertura de los gastos de alquiler o alojamiento.
- No quiero dar información.

¡Gracias por su participación hasta aquí!

En la página siguiente figura una última pregunta complementaria. Nos encantaría que usted también se tomara la molestia de responderla.

Queremos saber cómo ha cambiado su situación a lo largo del tiempo.

26. ¿Dónde vivía antes de encontrarse en su situación actual?

Sigue las instrucciones.

Línea A: Piense en el último lugar anterior a su situación actual: Marque cuánto tiempo estuvo allí (recuadro oscuro) y dónde vivía exactamente (recuadro claro).

Línea B: Luego, piense más atrás en el tiempo. ¿Dónde estaba antes de llegar ahí? Indique de nuevo cuánto tiempo estuvo allí (campo oscuro) y dónde vivía exactamente (campo claro).

Líneas C y D: Repita este paso hasta que recuerde o hasta que haya llenado las cuatro líneas.

A: Antes de quedarme sin hogar, vivía...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros:
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

B: Antes viví...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros:
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

C: Antes viví...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros:
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

D: Antes viví...

<input type="checkbox"/> menos de 6	En apartamento/ habitación (con contrato de alquiler/propiedad)	Con los padres	Con la familia/cono- cidos/amigos (sin contrato de alquiler)	En una institución (prisión/centro de menores/psiquiátrico/etc.)	En alojamientos para personas sin hogar (albergue/vivienda tutelada/etc.)	En la calle/sin alojamiento	Otros:
<input type="checkbox"/> 6 - 24 meses							
<input type="checkbox"/> más de 2 años		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>